Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15. – jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50. – jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Mittelgösgen-Staffelegg



Sicheres Sparen ohne Gebühren und mit attraktiven Mitgliedervorteilen wie:

- Vergünstige Ski- und Konzerttickets
- Gratiseintritte in über 500 Museen
- Jährlich neue Reiseangebote mit bis zu 30% Rabatt auf ÖV und Hotels
- 50% Rabatt auf Jahresabo mobilityPLUS

Flexible Verfügbarkeit – mit 180 Tagen Kündigungsfrist



Da - Für Sie.

raiffeisen.ch/mittelgoesgen-staffelegg/sparen

Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 8. Juni

9.30 Pfingstgottesdienst mit Abendmahl

Kirche Kirchberg Pfr. Erich Strahm

Thema: Was der Heilige Geist uns lehrt Text: Johannes 14, 15–19, 23–27

Kollekte: Gideons Arbeit

Urs Roth, Orgel, Mitwirkung der Singwerkstatt

Küttigen

Anschliessend sind Sie herzlich zum Chilekafi eingeladen.

Dienstag, 10. Juni

11.30 Nachmittag für Alleinstehende

«Gemeinsames Mittagessen» Zeit und Treffpunkt nach Absprache, weitere Informationen unter Tel. 062 827 16 28. Kein Treffen in der Sigristenschür!

17.00 Jungstreff

Thema: Minigolf

Treffpunkt: 17.00 Uhr in Aarau vor dem

Gemeinschaftszentrum Telli Anmeldung erforderlich!

Mittwoch, 11. Juni

20.00 Erwachsenenbildung

Kirchgemeindehaus auf Stock

Donnerstag, 12. Juni

9.30 Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue Pfr. Peter Henning

Freitag, 13. Juni

17.00 Mädchentreff

Thema: Minigolf

Treffpunkt: 17.00 Uhr in Aarau vor dem

Gemeinschaftszentrum Telli Anmeldung erforderlich!

Sonntag, 15. Juni

10.00 Ökumenischer Schlossgottesdienst mit Taufen

Schloss Biberstein

Pfr. Erich Strahm, Diakon Burghard Förster Kollekte: Stiftung Schloss Biberstein

Mit den Schlosssingers.

Bei zweifelhafter Witterung können Sie am Sonntag ab 8.00 Uhr unter Tel. 062 827 16 08 erfahren, ob der Gottesdienst im Schloss oder in der Kirche Kirchberg stattfindet.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und Rombach: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Biberstein:** Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 8. Juni

10.00 Familien-Gottesdienst zu Pfingsten

in der Asper Arena mit Pfr. Marco Jaeschke Bei schlechtem Wetter findet o

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Auskunft am Vorabend:

Tel. 062 878 12 24

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Freitag, 6. Juni

14-17 Café Paula ist geöffnet

Samstag, 7. Juni

18.00 Eucharistiefeier mit Peter Bernd

Sonntag, 8. Juni

10.00 Pfingsten, Wortgottesdienst mit Kommunionfeier mit Peter Bernd und Bernadette Lütolf

17.00 Pfingstkonzert «Perlen des Jodelgesang»

Dienstag, 10. Juni

9.15 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier mit Bernadette Lütolf, anschliessend Dienstagskaffee

Mittwoch, 11. Juni

19.30 Vollmondnacht «Trio Metamorphosis & Theater@49»

Donnerstag, 12. Juni

14-17 Café Paula ist geöffnet

Pfarreileiter und Seelsorger für Küttigen-Rombach und Biberstein: Burghard Förster

Unsere aktuellen Informationen und Details zu den Anlässen finden Sie unter: www.pastoralraum-aarau.ch

Vereinsnachrichten

Basketballverein Küttigen

Mädchenbasketball für die nächste Generation starker Frauen: www.bc-kuettigen.ch.

Chüttiger Landfraue

Wir hegen und pflegen unseren Rüebliblätz gemäss Informationen aus dem Chat. Besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen

Spiel- und Waldspielgruppe: Anmeldung Spiel- und Waldspielgruppe 2025/2026. SG jeweils Mo-Fr Morgen und Di und Do Nachmittag für Kinder ab 2 ½ Jahren. WSG jeweils Di, Mi und Fr Morgen für Kinder ab 3 Jahren. Infos und Anmeldung unter: www.evk-faz.ch.

Alle Kinder von Küttigen, Rombach und Biberstein aufgepasst: Die Restplatzbörse für den FerienSpass beginnt am 2. Juni und läuft bis am 15. Juni. Die letzten freien Plätze für den FerienSpass lassen sich noch bis 15. Juni buchen. Achtung, jetzt gilt: «dr Schmäller isch dr Gschwinder». Letzte Möglichkeit also für noch mehr FerienSpass – auch für diejenigen, die bis jetzt noch nicht gebucht haben. Mehr Infos auf www.ev-küttigen.ch/Ferienspass.

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff am Do, 12. Juni um 9 Uhr im Kafi Dorf, Küttigen, und Do, 10. Juli ab 18 Uhr im Restaurant Ascott, Rombach, oder bei schönem Wetter in der Badi Küttigen. Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Jugendspiel Küttigen-Biberstein

Fr, 6. Juni, Gesamtprobe 18.45-20.00 Uhr.

Männerriege Küttigen und Man(n) turnt mit

Am Do, 12. Juni, 19.30 Uhr Turnfesttraining Schulanlage Küttigen Dorf. 20.00 Uhr Turnen-Fitness Senioren & Aktive neue Halle Stock. Im Anschluss findet der Turnstand statt.

Musikgemeinschaft Küttigen-Biberstein

Do, 12. Juni, 19.30 Uhr Marschmusikprobe. Fr, 13. Juni, 18.30 Uhr Frühlingskonzert Jugendspiel.

Pensionierten-Vereinigung Küttigen/Rombach

Do, 12. Juni, 14.00 Uhr. Besichtigung Abwasserreinigungsanlage Aarau gemäss separater Einladung. Anmeldeschluss: Mo, 9. Juni. Anmeldungen bitte an: Franz Roth, ourmail@bluewin.ch oder 079 660 55 76.

Polysport Küttigen

Jeden Do Spiel und Sport in der Turnhalle Dorf um 20.00 Uhr. Interessierte können sich bei Anderson Notter, 079 506 54 85, melden.

Pro Senectute Fitness / Gymnastik Männer 60+

Bis zu den Schulsommerferien, 5. Juli, wird jeden Mittwoch von 15 bis 16 Uhr in der oberen Turnhalle Stock geturnt. Am 2. Juli findet das gemeinschaftliche «Brötlen» auf dem Grillplatz Buechwald statt. Neue Turner sind herzlichst eingeladen, bei uns ohne Voranmeldung vorbeizuschauen.

Schützengesellschaft Küttigen

Sa, 14. Juni, 9.00–11.00 Uhr Training, Talmatt. Sa, 14. Juni, 8.30–11.30 Uhr Bezirksverbandsschiessen, RSA in Buchs, wurde vorverschoben und findet nicht wie im Jahresprogramm steht am Sa, 21. Juni statt!

SingWerkstatt

Jeden Mittwochabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 827 00 70, info@ spitex-aarenord.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Fr, 6. Juni, Aussenplatz TH Dorf, 19.00 Uhr Fachtest Allround. Di, 10. Juni, TH Dorf, 20.00 Uhr, Gerätekombination. Di, 10. Juni, Aussenplatz TH Dorf, 19.00 Uhr Steinheben/Steinstossen. Di, 10. Juni, TH Stock, 19.45 Uhr, Schulstufenbarren. 35+. Mi, 11. Juni, TH Stock, 20.00 Uhr, Volleyball. Mi, 11. Juni, TH Stock, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren. Fr, 13. Juni, Lausanne, Nachmittag, Einzelwettkämpfe Eidg. Turnfest Aktive. Sa, 14. Juni, Lausanne, ganzer Tag Jugendwettkämpfe Eidg. Turnfest.

STV Küttigen, Frauen

Di, 10. Juni, Turnen, TH Stock, 20.00 Uhr, 50+ und 70+.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

Wir treffen uns jeden Mo um 20.00 Uhr im Singsaal der Schulanlage Kretz in Erlinsbach und üben Schweizer Volkstänze ein. Informationen erhältst du auf: trachtengruppeerlinsbachkuettigen.com oder unter 079 718 82 68. Komm und schau bei uns herein. Wir freuen uns auf neue Mitglieder.

Kandidat:innen der SP Küttigen-Rombach für die Gemeindewahlen

Mit arosser Freude nominierten die Mitalieder der SP Küttigen-Rombach an ihrer letzten Versammlung die Kandidat:innen für die Gemeindewahlen von diesem Herbst. Es stellen sich für alle Ämter kompetente Personen und ausgewiesene Führungspersönlichkeiten zur Verfügung: Für den Gemeinderat kandidieren Nadine Basler (neu) und Regula Kuhn (bisher), wobei Regula Kuhn auch für das Vize-Gemeindepräsidium ins Rennen steigt. Die beiden stellen mit ihrer Kandidatur die Gemeinschaft und das «Wir» ins Zentrum. «Wir engagieren uns für ein vielfältiges und familienfreundliches Küttigen», so die beiden. Sie verfolgen eine Finanzpolitik, die es erlaubt, die anstehenden Aufgaben zukunftsgerichtet und aktiv anzupacken. Nadine Basler, ehemalige Schulleiterin, arbeitet heute als Projektleiterin im Departement Bildung, Kultur und Sport und wohnt im Rombach.

Ferner kandidieren für die Finanzkommission: Martha Brem (bisher) sowie Martin Bigler (neu). Für das Wahlbüro: Jeanne Leuthard (neu), Cornelia Bigler (neu) und Susanna Diemling (bisher). Für die Steuerkommission: Christian Roth (bisher).

Der Vorstand der SP Küttigen-Rombach behält es sich vor, nachträglich weitere Personen zu nominieren.

Hinweis:

2. Juli – Public Viewing zur Frauen-Fussball-EM

Wer möchte Nadine Basler und Regula Kuhn kennenlernen? We're scoring for equality – ein Goal für die Gleichstellung: Zum Auftakt der Frauen-Fussball-EM veranstalten wir am 2. Juli für das Spiel Schweiz:Norwegen auf dem Schulareal Dorf ein Public Viewing (ab 20 Uhr). Wir freuen uns auf alle, die einen lauschigen Fussballabend geniessen wollen!

www.sp-kuettigen.ch

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Bekanntmachung

Bauherr Chez Nous Immobilien AG,

Industriestrasse 1, 5000 Aarau

Bauobjekt Neubau Doppeleinfamilienhaus

Bauplatz Parzelle Nr. 7181,

Bollackerweg 15a/b, Küttigen

Bauherr Stiftung Alterssiedlung,

Wasserfluestrasse 10, Küttigen

Bauobjekt Bauliche Erweiterung Seniorenzentrum

Wasserflue

Bauplatz Parzelle Nr. 4225 + 8566,

Wasserfluestrasse 10, Küttigen

Bauherr Einwohnergemeinde Küttigen, Neue Stockstrasse 23, Rombach

Bauobjekt Strassensanierung und Werkleitungen

Alte Stockstrasse (Abschnitt Waldweg bis

Gislifluhweg)

Bauplatz Parzelle Nr. 7862, Rombach

Bauherr Einwohnergemeinde Küttigen, Neue Stockstrasse 23. Rombach

Bauobjekt Sanierung Deponie Ritzer, Anpassung Stand-

orte Gassammelbauwerke und Änderung Waldareal (Anpassung Rodungsgesuch)

Bauplatz Parzelle Nr. 7173 + 7427,

Ritzerweg 2, Rombach

Auflagefrist: vom 10. Juni 2025 bis 9. Juli 2025

Einwendungen: Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

Abteilung Bau

Gemeinderats-Infos

Baubewilligungen haben erhalten

Swisscom (Schweiz) AG, Worblaufen; für Grabarbeiten, Parzelle Nr. 6558, Nüberichstrasse

Gemeinderat Küttigen

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Küttigen über Pfingsten

Die Büros der Gemeindeverwaltung Küttigen bleiben am Montag, 9. Juni 2025, geschlossen.

Der Anrufbeantworter unter der Tel. 062 839 93 20 gibt Ihnen Auskunft über den Pikettdienst der Zentralen Diensten bei Todesfällen.

Wir wünschen Ihnen ein schönes Pfingst-Wochenende.

Gemeindeverwaltung Küttigen

Hopp-La, Generationen in Bewegung

Bewegen Sie sich gerne im Freien und freuen sich am Umgang mit Kindern? In der generationenverbindenden Bewegungsstunde wird zusammen geturnt und gelacht.

Wer: Menschen über 60 Jahre, mit oder ohne Enkel Was: Generationenverbindendes Bewegungsangebot Wozu: Für mehr Beweglichkeit und Gleichgewicht Wann: Montag, 16. Juni 2025, 15.20–16.10 Uhr

Wo: Schulhausareal Küttigen Dorf Infos: silviabalimann@hotmail.com

Kommen Sie vorbei, machen Sie mit und lassen Sie sich

begeistern!

Einladung zum Pétanque-Spielen für Alt und Jung im Juni

Liebe Pétanque-Freunde

Neu spielen wir jeden 2. und jeden 4. Montag im Monat!

Wann: 9. Juni Pfingstmontag – entfällt; 23. Juni 2025 von 16.00 – 19.00 Uhr

Wo: im Ritzer

Wer: Alle Pétanque-Begeisterten und solche,

die es werden wollen!

Arbeitsgruppe Begegnung & Bewegung

Musikschule Küttigen-Biberstein

Schülerkonzert Dienstag, 10. Juni 2025, 19.00 Uhr Kirche auf Kirchberg

Es musizieren Schülerinnen und Schüler von: Caroline Werba-Spicher, Querflöte Regula Walter Weber, Klavier

Schülerkonzert

Mittwoch, 11. Juni 2025, 18.30 Uhr Kirche auf Kirchberg

Es musizieren Schülerinnen und Schüler Marusa Brezavscek, Blockflöte Simona Sornig, Gitarre

Schülerkonzert

Mittwoch, 11. Juni 2025, 19.00 Uhr Aula Stock

Es musizieren Schülerinnen und Schüler Anita Walde, Klarinette





Freude schenken...

...mit den Geschenkgutscheinen des Gewerbevereins Küttigen

www.gewerbe-kuettigen.ch

An die Zu- und Wegzüger/innen von Küttigen-Rombach

Meldevorschriften

Ein Zuzug, Wegzug oder eine Adressänderung von Schweizer/innen und Ausländer/innen ist meldepflichtig. Nach dem kantonalen Register- und Meldegesetz haben sich Einwohnerinnen und Einwohner bei den Zentralen Diensten innerhalb von 14 Tagen zu melden.

Einen Grossteil dieser Meldepflichten können Sie auch elektronisch unter folgendem Link vornehmen: www.eumzug.swiss

Bei Fragen oder Unklarheiten dürfen Sie gerne die Zentralen Dienste Küttigen kontaktieren: 062 839 93 20 oder zentraledienste@kuettigen.ch

Zentrale Dienste Küttigen



Wellness für Thre Hagrewirsind auch Montags für Sie da!

Zollrain 8, 5000 Aarau • T 062 822 78 66 • www.coiffure-kettenbruecke.ch

Jugendfest Küttigen 2025

Freitag, 27. Juni

16.00 Uhr Fyrobe-Bier & Barbetrieb (STV Küttigen)

Barzelt

17.00 - 19.30 Uhr Jugendtreff & Disco (3. Klasse bis 5. Klasse)

Jugendtreff / altes Gemeindehaus

18.00 - 23.00 Uhr Lunapark

(Festgelände Dorf)

18.00 Uhr Konzert Jugendspiel Küttigen-Biberstein

Eröffnung Festwirtschaft & Turndarbietung STV Küttigen Jugend 18.00 Uhr

Festzelt

19.00 Uhr Begrüssung der Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger

durch Gemeindepräsident Tobias Leuthard

Festzelt

20.00 Uhr Konzert SingWerkstatt & Turndarbietung STV Küttigen Aktive

anschliessend musikalische Unterhaltung mit Tom - Swiss Music

Festzelt

20.00 - 02.00 Uhr Barbetrieb (STV Küttigen)

Barzelt

20.00 - 23.00 Uhr Jugendtreff & Disco (6. Klasse bis 9. Klasse)

Jugendtreff / altes Gemeindehaus

21.30 - 02.00 Uhr **DJ NIKK** Barzelt

Festplatz auf dem Schulareal Dorf Samstag, 28. Juni

07.00 Uhr Einschiessen des Jugendfestes. Schützengesellschaft

Tagwache, Tambouren Küttigen

08.45 - 9.00 Uhr Einläuten des Jugendfestes, Kirche Kirchberg 08.45 Uhr Besammlung auf Stock für den Festumzug

Sonnmattstrasse & Juraweg

09.00 Uhr Festumzua

09.55 Uhr Festansprache Vize-Gemeindepräsident Thomas Kaspar 10.00 Uhr Morgenfeier mit Vorführung «Schwizer Musig-Hits»

Festzelt / beschränkte Platzanzahl

10.00 - 11.30 Uhr Programm für Kindergarten «Zauberdarbietung»

Spittel

11.30 - 14.00 Uhr **Bankett im Festzelt**

(Vorverkauf Bankettkarten 10.-25. Juni 2025, Zentrale Dienste,

Gemeindeverwaltung Küttigen oder am Festtag vor Ort)

Nachmittagsprogramme für die Schuljugend ab 13.30 Uhr Jugendtreff & Disco (3. Klasse bis 5. Klasse) 17.00 - 19.30 Uhr 20.00 - 24.00 Uhr Jugendtreff & Disco (6. Klasse bis 9. Klasse)

Jugendtreff / altes Gemeindehaus

20.00 - 21.00 Uhr Zone 30, Musikschule Küttigen-Rombach

Festzelt

21.30 - 02.00 Uhr **DJ NIKK**

Barzelt

Dekoration

Um dem Dorf ein festliches Aussehen zu verleihen, wird die Bevölkerung herzlich gebeten, Häuser und Brunnen zu schmücken. Zu diesem Zweck können beim Forstbetrieb Jura Tannäste und Reisig bestellt werden. Bestellung der Tannäste bis Sonntag, 22. Juni 2025, Auslieferung der bestellten Äste am Dienstag, 24. Juni 2025, Forstbetrieb Jura, info@forst-jura.ch.

08.00 - 18.00 Uhr Gratisfahrt Busbetrieb Aarau AG zwischen den Haltestellen Rombacherhof und Küttigen Kreuz

BBA Bus Aarau

TRINAMO*

Flexible Aushilfe gesucht für die Villa Gartenweg und das Hotel Ascott – auf Abruf / stundenweise für Rombach und Umgebung

Haben Sie Freude an Abwechslung und arbeiten gerne mit Menschen?

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir eine engagierte Person auf Abruf, die folgende Aufgaben übernimmt:

- Reinigungsarbeiten im Wohnheim Villa Gartenweg
- Alltagsunterstützung in der Villa Gartenweg
- Auslieferung von Mahlzeiten im Raum Küttigen (Mahlzeitendienst)

Sie sind flexibel, zuverlässig, arbeiten gerne selbstständig und haben hohe Sozialkompetenzen? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Kontakt: Sven Vögeli, Leiter Wohnen, 062 834 57 85, sven.voegeli@trinamo.ch



EIN HERZLICHES DANKESCHÖN

Dank den grosszügigen Sponsoren & Gönnern, der tatkräftigen Mitwirkung der Vereine, dem bunten Markttreiben, dem STV mit «Die schnällschte Chüttiger», den freiwilligen HelferInnen, allen, die zum Rahmenprogramm beigetragen haben, sowie der Unterstützung der Gemeinde Küttigen, durften wir einen gelungenen «Chüttiger Früelig» für die Bevölkerung, für Jung und Alt, erleben.

Der Vorstand «Chüttiger Früelig» bedankt sich herzlichst bei den Festbesuchern und allen, die zum Gelingen des Dorffestes beigetragen haben.

NEIN, die Buchstaben **A S P** bedeuten keine militärische Abkürzung (wie z.B. Armee-Schiess-Platz).

Asp ist ein kleines freundliches Dorf ennet der Staffelegg mit einem gemütlichen Restaurant mitten im Zentrum. Dieses steht am Montag sowie Donnerstag bis Sonntag den Gästen zur Verfügung.



Die genauen Öffnungszeiten findet man auf der Website www.jura-asp.ch.







Ausstellung - Aargauer Künstler im Spiegel SAMSTAG/SONNTAG

14./15. + 21./22. JUNI 2025, 11-15 Uhr, Eintritt frei Apfelhausenweg 10, 5000 Aarau (gegenüber Alte Reithalle) Vernissage 14. Juni 2025, 11-13 Uhr

Die Odd Fellows Aarau laden ein, zu einer einzigartigen Ausstellung Aargauer Künstlerinnen & Künstler der letzten hundert Jahre. https://oddfellows.ch

